提供你最佳的服務

好投資,心動不如行動!

832-453-8868

realtoredwardwang@gmail.com

ABR/ALHS/NHC/PSA

Edward Wang 王先生

Katv凱蒂 / Richmond / Fulshear福喜 / West Houston

2840 Commercial Center Blvd #104, Katy, TX 77494





4. 中國城賺錢商場投資、買賣,敦煌店面出

5. 恆豐銀行大樓豪華辦公室出售,有房客收

入,投資良機

另有多項生意買賣,房地產投資買賣項目, 本公司提供優質服務,爲客戶保密信息。

有意者請致電:Broker李雄 713-826-3388 / Agent 程晴 281-989-1708 R01 - Champions Real Estate Group C1

全美國最大華裔獨立多媒體集團.報業.電視.黃頁.移動傳媒 The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign 黃頁. 移動傳媒

E-Newspaper: www.today-america.com

wechat: AD7133021553

餐館請人

位 College Station

誠請外送員

小費好,收入高

包食宿.

有意者請電:

626-780-0666

餐館請人

2407 Westheimer

大上海中餐館

誠講帶位收銀,企檯

外送員,炒鍋.

意者請電

832-275-2563

713-528-5528

誠請全工外送員

西北區中餐館,

位249近1960.誠請

有經驗全工外送員.電

832-275-6898

832-698-2098

Email: Intersunrise

@aol.com

中國城百佳旁

SOUTHERN NEWS GROUP

Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com 12月02日 星期日

今日美國 今日美國網站

*中餐館請人

位 Katy 區, 誠請

全工和半工

炒鍋/幫廚兼洗碗

男女不限,

有意者請電

832-798-1535

中餐館,薪優

Baytown,薪優誠聘

接電話及送餐員

單多,小費好

以上可提供住宿

也可接送. 意者請電

917-663-6373

路州貝城快餐店

打雜(月薪\$2400)

城終點站,試工包車票

225-772-8584

225-202-1157

美南國際電視網

平方呎,店長削價急售,機會難得

3. 中國城内著名美髮美容店, 店長榮休, 生

*中餐高薪誠聘

美式中餐,誠聘

●經驗炒鍋,\$140/天

餐廳位西北區290

有意請電:

●另請晚上打包.

Email: cla@scdaily.com

281-498-4310

Fax: 832-399-1355

中餐館請人

近6號/290,誠請

● 英文流利**經理,企檯**

832-857-0218

832-696-8085

餐館誠聘

●兼職收銀●打雜

以上各一名

中國城可接送

意者請電:

832-315-0741

誠徵麵點師傅

半工/全工均可

位 Katy,

億佳超市餐飲部內

意者請電:

832-841-9727

奧斯汀餐館

●有經驗炒鍋

一名,不包住.請電

●半工晚上外送員

●全工熟手炒鍋

餐館招人

位 Corpus Christi

離中國城3小時車程

誠招幫炒,薪水而議,

有團隊精神,有身份,

工作認眞負責,

包吃包住.意者請電:

626-283-9496

中餐館、新傷

堂吃中餐館,位45南

離中國城30分鐘

誠請有經驗炒鍋,

薪水從優,面議

意者請電:

832-315-0188

832-232-2371

誠請帶位,企檯

位8號/Westheimer

誠講 帶位、企檯

意者請電或親臨:

713-789-0845

10755 Westheimer

Houston, TX 77042



中餐廳請人

Galleria 商場聘請

經驗點心, 炒鍋,

幫工,需報稅,

請電:胡師傅/文小姐

646-506-5556胡

832-570-5139文

長今韓國餐館

略英文,小費好,18~35歲

\$10-\$20/時薪

9896 Bellaire Blvd #J

Houston, TX 77036

黃金廣場,H-Mart旁)

832-584-1419

32-570-513 100

Restaurant Hiring

中餐館招聘

離中國城25分鐘

堂吃外賣店,誠請

熟手接線員,需英文好

企檯,外送小哥,炒鍋師傅

以上薪金高,待遇優厚

意者請下午2-4點電

832-552-0315

Restaurant

Hiring

NOW HIRING

Chinese Restaurant

I-10/Energy Corridor

Now is hiring

Waiter/Waitress

Full time or Part time

Must speak English

713-291-6667

*餐館請人 誠請有經驗

●企檯 ●外送員 ●經理 ●收銀帶位 有意者請電:

832-466-3511 832-696-7902

中餐館請人

位敦煌廣場 有意者請電:

713-530-1880

*順德媽媽餐點

誠招洗碗工+上菜.

要求有工卡,可報稅

每周一休息一天,

提供單間宿舍.

工作地點:大學城

聯系方式: 丁女士

660-680-5555

KATY中餐館

誠請有經驗外送員

有身份,可報稅.

意者請電:

832-638-8678

402 W. Grand Pkwy S

Katy, TX 77494

珍寶海鮮城

餐館請人 糖城堂吃老店

可全工或半工 新優.意者請電:

誠請熟手炒鍋—~

832-242-1406

*點菜中餐館 位45號南,

誠徵有經驗企檯 有意者請電:

713-640-1654

包外賣(\$2600)包吃包住 離休士頓4個小時車程 灭狗巴士從終點站到貝

位於Spring區,誠請

誠聘

全工或半工 企檯, 外送員, 炒鍋 有意者請電:

832-717-7688

茶顏觀色

有經驗粵菜炒鍋 離中國城5分鐘

高薪聘請

有意者請電:

281-743-8013

炒鍋,幫廚房,油爐 **Busboy/Busgirl** 企檯:懂英文

~以上包吃住~ 有意者請電:

510-830-6134

西北區餐館薪優 請男女企檯,外送員 Busboy/Busgirl 炒鍋, 廚師, 打雜 全工/半工.環境佳 同事相處和諧.

646-309-1568 786-417-6670

*糖城中餐館

中美堂吃外賣店

誠請有經驗

中餐館招聘 企檯 (Waiter/Waitress) 抓碼、打雜、幫炒 能吃苦耐勞,工作認真 下午3-4pm,9-11pm

能做者薪優. 意者面談 281-501-9898

四川美食餐館 誠請炒鍋、抓碼 位 Victoria 意者請電:

361-649-7476 361-649-7426 新新餐廳誠請 炒鍋,企檯,傳菜 意者請晚上6點後

親臨找: Kevin

6816 Ranchester Bellaire/Ranchester (713 - 771 - 1268)

誠請全工/半工 會說中英文的**企檯.&**

帶位,收銀,點心推車. 意者請親臨或電 11215 Bellaire Blvd Houston, TX 77072 281-988-8898

誠聘男女員工 年輕有活力 略懂英文,須有工卡 位黃金廣場.意者電 713-995-9888

新開張奶茶店

韓國餐館請人 付 Gessner/Bellaire

Waiter/Waitress 略英文. 請英文雷: 408-568-1944 832-409-6002

館 請

Restaurant Hiring

外送員及收銀員 位白人區,小費好

832-213-8221 832-277-2317 誠請全工企檯

糖城中餐館

全工/半工接電話 需要報稅.請電:

832-606-8683 281-313-6600

鳳城海鮮酒家, 誠聘

● 廚房炒鍋師傅 ● 點心部助理

●有經驗男女企檯 ●全工半工帶位 ●週末推點心員 ●高薪請炸油鍋.

以上需有身份. 會粤/越/英語者佳. 意者請親臨: 7320 South West Fwv

餐館高新聘請 爐尾

近Puerto Rico波多離各島, 誠聘有經驗 爐尾 (Deep Fry)

Must speak English

薪優. 包住宿. 有意者請電: **340-344-5656** Stephen 洽

中餐館請人

位於Richmond 誠請

餐

廚師、Sushi Man、炒鍋、雜工 需有工卡 吃苦耐勞

有意者請9am-4pm致電或信息:

626-283-7871. 5400 FM1640 Rd. #100 Richmond, TX 77469

中餐館,新優誠請炒鍋

堂吃中餐館,

位45號南,離中國城30分鐘 誠請有經驗炒鍋,薪水從優,面議

意者請電:832-315-0188 832-668-6998

或電: 713-779-2288

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

分類廣告

最後點選右圖

>>> 點選進入 🖁

下選"分類廣告" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"分類廣告

Xfinity COMCAST

Pattu

Development

Business



我們為您提供最優質的家居及商業服 務,立即申請及查詢免費安裝詳情, 更可享用熱點(Hot Spot)使用權。









看報紙版分類廣告

即可閱覽7大版分類廣告

限時優惠

60 Mbps P

Charter Title Company

C: (832)520-9188 • F: (713)341-6398 E-mail:patty.yu@chartertitle.com

Amy Tan 分公司經理Branch Manager 托管人員Escrow Officer



異國佳餚 好吃的讓人驚喜!! Lucy Ethiopian Restaurant & Lounge

中文熱線: 832-282-2882



名列雜誌(Houstonia Magazine) 休斯頓前50Best餐廳





国菜類似 卻别具滋味

地址: 6800 Southwest Freeway, Houston, TX 77074(位於59公路Star Furniture旁)





EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字,

●廣告內容均由委刊者提供,本報一概不負責任。

※English title: 12 letter

Place Your AD

星期日

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310 Fax (傳真): 832-399-1355

Email (電郵): cla@scdaily.com

Wechat(微信): AD7133021553 Click止網: today-america.com

Stop by (登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

姜南新聞刊登

注意事項

Business Hours: Monday-Friday: 8:30am-5:30pm Saturday: 9am.-12pm 上班時間: 週一至週五: 上午八時至下午五時

e-paper: www.today-america.com 點 "**分類廣告**"

美南新聞分類廣告 公告欄

我們的網站點擊率己高達49,500以上, 是最受歡迎的 招工/買賣/宣傳 最佳平台

目前也推出網路促銷活動,

只要您己刊登美南新聞分類廣告 即可享有刊登一次『5元』的特價活動

請微信: AD7133021553

或致電: 281-498-4310

分類廣告請預付廣告費,如中途停刊者,恕不退還費用。

●刊登一個月以下者,廣告均不得改稿,若需改稿每次酌收費用5元

●本報接受VISA及MASTER信用卡付費,如電話(Tel)或傳真(Fax) 訂稿委刊,請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號,其訂稿如有錯誤由客戶自行負責,恕不補登。

●截稿時間: 星期一至五3:00pm /星期六11:00am 截稿或之前訂稿,其稿將在第二天刊登。

菲 **Buffet Restaurant**

●廣告刊出如有錯誤

*Lucky Village 位8號/Westheimer

●廣告涉有爭議,本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。

●涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責

英文字母及數字二字為中文小字一字,空格標點符號均需計算。

※English content: 120 letters

意者請電或親臨: 713-789-0845

*China Bear

請於二日內前來更正,如係本報排版錯誤,將予以免費補刊,但以二天爲限。

Buffet 店, 誠聘 經理, 收銀帶位, 及 廚房師傅 意者請親臨或電 15000 North Freeway Houston, TX 77090 281-233-9800

中餐Buffet店 位 1960和 249 Spring 誠請 Full/Part time

略懂英文即可.意者電 281-866-8866 267-918-9988

有經驗企檯

底薪佳,小費好,

100 吃 外

Restaurant Hiring

*堂吃外賣中餐 位Humble區

誠請**炒鍋師傅,新優** 包吃包住 環境好,有單人房 意者請電:

281-852-9509 832-633-5778

*堂吃外賣中餐 誠請Part time

企檯及外送員 立Westheimer/8號 離中國城10分鐘 意者請留言或電:

713-269-3936

看美南電視

15.3頻道

接電話及送餐員 單多,小費好 以上可提供住宿 也可接送. 意者請電

917-663-6373

堂吃外賣店,薪優

立Baytown,薪優誠聘

Woodlands 堂吃 位45號北,76號出口 誠請全工和半工 炒鍋,企檯,外送員

(包吃住) 意者請電: 832-366-7630 806-787-8216

中餐館, 誠請

6天全工外送司機 需要報稅 有意者請電:

832-588-8270



Restaurant Hiring

*中日餐館請人 位於59號北, Kingwood 🔠. 誠請壽司師傅, 企檯,幫廚

832-788-2898 832-350-9107

*糖城中日餐館 誠請 炒鍋、打雜工.

聯系電話

掃石万二維碼 奥斯汀中日餐館 新優聘熟手炒鍋(Cook) 熟手油鍋 (Fryer)

Sushi Chef 壽司師傅 Kitchen Helper幫廚 住宿環境佳,交通方便 有意者請電:

512-639-9599

*日本餐館誠徵 位休士頓近郊,誠請 Sushi和廚房師傅 需工卡1-2年經驗 能吃苦供膳宿. 意者請電:

832-857-5785

*日餐招人

Spring區日餐店 聘請Sushi Man

壽司餐館請人



*高級日本餐館 誠請**企檯,帶位,酒保** Sushi Man,小費好 需報稅,英語要好, 位於 Galleria 地區 有意者請電:

832-996-3601

Market Sushi * Sushi Chef *

7AM-1PM W Airport Blvd / 59 Must speak English 949-339-9483

日本連鎖拉麵店 位 Corpus Christi 誠請 廚房學徒 有無經驗均可 包吃包住,待遇優厚 薪資電話商議. 聯繫人: Amber

*Spring壽司店 壽司堂吃店

請11am-8pm電 917-251-6411

Sushi Man Sushi Helper 8236 Kirby Dr. #200 Houston, TX 77054 832-693-6534

日本餐館誠聘

有意者請電:

經理,企檯,炒鍋

832-768-0299

路州日餐請人 離休斯頓2小時車程調 廚房幫手,壽司幫手, 洗碗打雜,企檯

另請保姆,看顧2歲女 孩,無家務,不陪夜 以上包食宿,意者請雷 337-764-7736

日本餐館請人 ●經理,企檯,

有意者請電: 713-838-9812

832-768-0299 ●壽司師傅. 請電: 713-822-2068

全工或半工均可

請打電話:

713-392-5206

*高級日本餐館 誠請企檯及帶位:

需工卡

薪優面談。 意者請親臨或電 6345 Westheimer 713-781-6300

*Woodlands高級日餐 誠請全工半工服務生:英語好,有工卡,

> 至少有2年曰餐經驗,懂酒水. 意者請電:281-789-4445 (午後3點至5點間)或親臨:

30420 FM2978#300

Magnolia, TX 77354 塡表

全新網站 www.Today-America.com

510-396-9483



4 最後點選右圖

看報紙版分類廣告

下選"分類廣告" • 電腦或iPad: 版面最上項目內找"分類廣告"

QR微信號: AD7133021553

Call: 281-498-4310 Email: cla@scdaily.com



*超市內壽司吧

二店位 Kroger 超市內

Nicole Chiu

Southern Chinese Daily News Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 微信: AD7133021553 Email: cla@scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

美南日郭

壽司店出售

即可閱覽7版分類廣告

壽司店出售

Sushi Bar for sale

小型日餐館急售

290/ Cypress 白人區

生意好,因東主外遷

出售,售價面議.

非誠勿擾!

有意者請電/短信:

626-297-3967

*旺區餐館出租

Restaurant for lease

free standing corner

with drive in high traffic

location Fulton at

Tidwell, TX 77002

8號/290交界處

位 Clear Lake 明湖區 Kroger內壽司吧出售

有意請連繫:

*壽司吧出售

位Kroger超市內

917-912-3501

穩賺不賠.

超市內壽司吧

位 Angleton Kroger

超市內, TX 77515

價格本城最低.急轉 意者請電:

626-341-2613

賺錢外賣自助餐

位 Corpus Christi獨立

建築,3200呎生意穩

小費好,有大廚房,帶住房, 東主有它業,無暇顧及

出售.適合家庭經營

請下午2-5點電:

832-878-3158

漢堡三明治店售

Hamburger & Deli

for sale 28 year business

2019 big construction

Plan around,售\$35000

Good location & business

Near Downtown

rent \$1536 (租金)

281-827-1419

堂吃店出售

*德州連鎖店中餐館急售

近UH ClearLake Pearland Campus,

2400 呎, 房租 7800

8498 S. Sam Houston Pkwy #700,

Houston

請來電預約見面談.

832-643-8099 趙

● Kingwood 區 ● 59/99 New Caney

意者請英文電:Lucv 832-859-9191

*黃金廣場餐館

出售

2000多呎

生意穩定. 請電:

713-530-1880

713-203-3636

10年堂吃外賣店

賺錢老店,地點好,

租金便宜,生意穩定

位Uvalde, TX 78801

近聖安東尼奧

價格面議. 請電:

830-255-1315

賺錢餐館出讓

Downtown外賣店





*餐館出售

3500尺,繁華地段,

Seabrook, Texas.

價格便宜,先到先得

請簡訊留言或來電:

713-819-0908

糖城中日餐館售

位59 & 99, TX 77479

距中國城20分鐘,

600呎,白人區,環境好

近醫院,學校,生意好

設備全,可培訓教會

:個月全新的中餐館,

*中餐館出售

Sushi Bar for sale

位中國城,2500尺, 地點佳,生意穩. 有意者請2點後電

832-659-7878

非誠勿擾

*中日越餐館售 位西北區 Cypress, 1700 呎,堂吃外賣 有Drive Through, 生意4萬,白人區

有意者請2點後電: 713-416-8858 賺錢中餐館急售

年新,2000 呎

繁華地段,租金合理

West Park/Westheimer

價格超便宜 先到先得

請電/留言/簡訊:

713-819-0908

適合夫妻經營. 281-391-9227 經營25年老店,1400呎 生意穩,設備全,租金1795 *中餐館出讓

> 位中國城 生意好,設備齊全

832-310-9109

日餐老店急售

付近白人區,繁華地段日餐

岁店,生意穩定,接手賺錢

萬生意,價格低廉.請電

832-419-9500

832-382-0333

不接電話時可短信聯系

有空立刻回電

人原因現急售大機場

因東主有急事

713-835-8722 中餐館急售

有意者請電:

832-260-5317

店主遷移外州,餐館有 15年歷史,位於休士頓 TX商業區, 周圍有大 企業公司,月租\$2443, 有1500呎,可坐60位,

*餐館急售 極具發展潛力已穩定

經營十五年休閑食品 麵食店尋求購買者。 客人天天穩定.無競爭 生意可觀,歡迎看店. 713-466-5544

更具有留學生,

奧斯汀北中餐

30年堂吃外賣老店

生意近7萬,租金平,

東主另有它業,

忍痛讓店,非誠勿擾

有意者請電:

512-825-2256

餐館出售

投資人調整身份的 理想平台條件.請電 832-628-7500 連鎖奶茶快餐店

立Rice大學附近2分鐘 3年新店,設備齊全, 生意穩定,潛力極大. 適合家庭經營

位45號南,新裝修, 1850 呎,開業1年多

俎金\$2800 (包水費) 8外賣,生意4萬3左右 因人手不足出售. 有意歡迎看店議價

832-279-2632

年營80萬左右, 1000多呎,價錢面議 歡迎做工看店. 意者請電: 832-366-3768

*三明治店設備

~一次出清~ 設備齊全,狀況良好

請電話預約看店: 832-768-6025 *餐館急售

日餐外賣店轉讓

位Woodland白人區

新店,因東主另有他業

無暇顧及需轉讓

生意穩.地理位置佳.

可租,也可轉讓

生意穩,位置佳, 因東主回國需急售 意者請電:

281-673-8702

歡迎看店. 請電: ●另請半工外送員 713-505-6585 *日餐轉讓 小型外賣日餐售

位 Spring 區,兩千多听 North West Houston 生意客源穩定 有錢新區,生意好, 因東主外遷出售, 回國急售兼人手不足 低價便宜轉讓, 接手可經營,售價 開價五萬五,可議 5萬9,含秘方7萬。 有意者請聯系:

有意者請電/短訊 626-297-3967 *奶茶店出售

位敦煌廣場內,

1050尺,設備齊全

接手可直接做奶茶

現營業店,生意穩. R可做簡單冷飮小吃,

無熱食廚房.非誠勿擾

832-279-2881

出售. 位 Katy 區 生意好,地點佳,

中餐堂吃外賣店

設備齊全. 有意者請電: 979-676-3708 *店鋪轉讓

主經營.生意4.5-5萬

售價8萬.電話/短信

713-213-9555

*奶茶店轉讓 5901 Bellaire Blvd Katy奶茶小吃店轉讓 (近 Seven Leaks high school) 設備齊全、 裝修時尚。適合家庭自

近中國城5分鐘 老墨區, 2000 呎 人口密集,生意穩 設備全,廚房空間大 与油井,東主外遷它州

832-506-6789

3825 Richmond/近市中川 富人區,位置佳,1200呎 Tea Bar連鎖店,生意好 設備全,接手即賺錢.

832-878-6992

有誠意者,價格便宜, 可商量.歡迎看店.

出售. 1700 呎

歡迎看店.意者請短訊 832-367-8755

館 吉主退休,賤價出售

> Galleria 附近 意者請電:陳先生 832-531-1192

FOR SALE

832-480-9998

誠請 帶位、企檯

10755 Westheimer Houston, TX 77042

Katy堂吃外賣 100

中/日餐館請人

誠聘Sushi Man 需可報稅

Japanese Rest is hiring **Servers** (Waiter/Waitress)

位Downtown 醫療中心附近, 713-838-9812

>>> 點選進入 🖁

超市内壽司吧售 Established Sushi bar inside **Kroger** for sale

Clear Lake Area 中文832-415-7889

Established Woodlands

*Donut Shop For Sale. also has kolache, breakfast tacos. Doing 30,000 a month which can be verified. asking 280,000. Possible owner finance.

Owner retiring. Call: 832-275-3216 **713–499–0001** for appointment. 東主退休,甜甜圈店出售 -個月可做3萬,售價28萬,東主可貸款

*中日餐館出售

*餐館出售 地點佳,人流多 Tokyo One for sale 停車方便 生意穩定,地點佳. 生意3萬五,售7萬 發展空間大

有意者請電: ~5000尺 713-478-5886

堂吃外賣店 1700呎,租金\$4400 月營業額7萬多 位45號北,白人好區 十年老店,一手經營 歡迎看店議價.請電:

賺錢奶茶店**急售**

713-513-0066

Equipment SALE

H



2018年12月02日

Sunday, December 02, 2018

Fax: 832-399-1355

*糖城住家褓姆

照顧-歲半小女孩

做晚飯及簡單家務

一周工作6天

200





高薪聘住家褓姆

Memorial/Gessner

照顧2歲小孩

及做簡單家務

英文.月薪\$2400

詳情面談. 請電:

281-844-0413

周工作6天,會簡單

*誠聘通勤阿姨 沂糖城 First Colony. 每周4-5天,5pm-8pm 距中國城不遠,需有愛心 負責做晚飯,下午接7歲 和9歲的兩個小孩, 照顧孩子吃晚飯及飯後

1:832-603-3782

誠聘住家褓姆

家住 PearLand

照顧一歲半小男孩

做飯及簡單家務

-周工作6天.薪優

請電或短訊:唐

908-377-6740

萌娃月子中心

近糖城大華,大湖邊豪宅

資深婦幼保健醫生

24小時悉心呵護!

832-798-0387

微信:Benwu1121

●招聘月嫂.快速辨証

會講國語,以做飯菜爲主 體健,能住家者優先. 廚房的淸潔.電 Helen

薪優, 意者請電: 281-435-3000

誠請長期褓姆

Long term nanny, zip code 77007, (郵編) can communicate in English, 能英文溝通 照顧2歲男孩.

*聘住家阿姨

主西南高級區,二口之家

ake care of 2 little boys. 713-305-6267

美好月子中心 高檔湖景別墅,經驗 母嬰護理,一流婦科 兒科醫生及醫院, 辦理全套證件. 薪優 誠徵**做飯阿姨及月嫂** www.ustxbabycenter.com =:956-559-9999

微信servicecenterusa

Email: cla@scdaily.com

Home **Service**

住家/通勤褓姆

近醫學中心, 需有耐心,愛乾淨 做飯,洗衣,清潔, & 協助照顧小孩 (白天上學),一周五天 住宿有套間及電視

薪面議, 請電:吳小姐 832-506-6036 休斯頓月子中心

渡假村式的湖景別墅, 斜滴,率静,地理位置優越 歡迎大家來坐坐 步行可到4大超市, 24小時專業用嫂 的細心珂護 誠聘月嫂及做飯阿姨

713-410-4900 微信: usababy333

薪優, 意者請電: 832-506-8777

護

200

誠聘**住家**褓姆

家住Pearland 協助照顧小孩 做簡單飯菜及家務 -周工作6天

必需住家. 意者請電 818-399-8253

德愛月子中心 德州老字號月子中心

281-235-6313 832-660-2228 或微信: US3TX8

或臉書: Vivian Lin ●另聘護理人員

*誠聘住家阿姨

Katy區域,需住家, 性格溫和,有愛心, 照顧兩個月大寶寶. 上班六天,休息一天 馬上可上班.詳情電

看護女性老人家

能做星期曰夜班(\$75)

及星期一,星期二全天

(一天\$125, 需過夜)

開車,烹調,輕微家務

近610 / Bellaire

意者請電:

817-714-7132

一周6天, 住宿環境舒適,需有 耐心,愛干淨,負責做飯 簡單家務及照顧3歲 小刚友(白天上學)

薪優,請電:

202-251-6630

*糖城住家保姆

伍珍護理中心

*單獨幫老人

洗澡、剪頭髮

*老人院伴陪

*手術後復健 *長短期安養

832-613-4007Amy

425-233-9079

愛之源專業月子呵護中心

●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣

▶司機協助您完成購物,醫院,證照

微信WeChat: Grace6953

Health Care Service

●24小時資深醫生,執業護嫂,盡心阿護您母子平安

專業廚師提供南北方台式料理

歡迎參觀或諮詢:832-359-5666

http://www.lovesource.weebly.com



Baby Center

International Trade Center 有多間高級辦公室出租

環境高雅,安全,安静,包水電, 免費高速光纖上網及辦公傢具,

近中國城5分鐘.有大停車場。

祖共有多間辦公室出租, \$500起. 歡迎參觀. (#209 #210 #212-213 #215 #235)

請電: **281-498-4310** Linda **281-983-8152** Jennifer 英/西

※單身的你(妳),何不主動出擊,爲自己創造更多的機會!!!! 在有眼的生命中,尋找自己的未來及幸福!! ☀Call/Email to Nicole 告專線:281-498-4310或Email cla@scdaily.com 美夢就會成眞 **



Company Hiring

公司請人

*牙科診所誠聘

助手及前台工作人員

中英文流利,誠懇,

認眞,負責,熟識電腦

有意者請聯系:

誠請半工助理: 有工作許可,會英文, 有經驗者優先. **=:713-665-0700**

Email: JaneDental8427 @gmail.com

*食品公司誠聘

需中英文, 工作3pm-11pm

意者請電: Serena agapedentalcare

832-582-8095

誠聘會計,薪優

有工作經驗, 年齡不限

@yahoo.com

Belliare City近醫學中心

早班和晚班銷售員

工資待遇好.

houston@gmail.com 832-252-6099 hr@kimberlyads.com

中英文流利 意者請傳簡歷至:

PMarketing & Promotion Planner

Collect and analyze data regarding ceramic proppants, market trends, and customer preferences; plan and prepare advertising and promotional materials to increase sales, working with

management, sales and advertising agencies; design and develop the layout of the corporate materials, brochures, flyers, and editing video and audio media for presentation to clients and at

industry conferences, shows, and exhibitions to promote the corporate products and images. Plan and execute advertising strategies within the budgets. Job is in Sugar Land, TX. Bachelor

Degree in Marketing, Advertising, Communications or related and at least 6 month experience in the job offered or as a marketing or advertising planner. Send resume to Ms. V. Trevino,
Changqing Proppant Corp. 12946 S Dairy Ashford 310, Sugar Land, TX 77478.

*牙科診所請人 *幼稚園急聘 ●幼稚園老師

●中文才藝老師 有經驗,有身份爲佳

略懂英文溝通

需合法身份,可報稅

無經驗亦可

電話或郵箱:

281-242-0989 832-528-0882

713-598-5858 '兼職會計&助理 聘燈具安裝工人

> Accounting Assistant 會中英文,會使用 Quickbook, Word, Excel

*辦公室請人

需會電腦,英文流利

有網路銷售經驗者

半工或全工均可

有意者請雷:

歡迎學牛兼職 有意者請雷

832-758-1105

●車工:會做窗廉 ●內勤銷售:

英語流利,懂電腦 離中國城10分鐘

*辦公室助理

近中國城.需懂電腦

中英文良好.週一至五

上班.有意者發簡歷:

mikecarriertrans

@gmail.com 或短信

832-878-2932

call or text

*漂亮人生誠聘

髮型師和助理

●中國城敦煌廣場

大型窗廉公司 出和公寓管理員 通中文,

西班牙者優先. 位中國城 有意者請電:

713-858-0366 713-981-0137

*聘辦公室助理

需熟悉MS辦公軟件

E美工作經驗2年以上

需有工作許可,

中英文說寫流利

近8號/59號,履歷至

al.humanresource

@yahoo.com

請電:周先生 832-613-8868

大型食品公司

誠聘**有經驗銷售業務**

熟悉電腦操作,

能說國/粵/越/英語

薪優,有401K及保險

將履歷電郵至:

careers

@mfeltd.com

*旅館徵前檯

包住宿.

*全職牙科前台 中國城牙科, 需中英文流利

意者請寄履歷至: txdentist101 @gmail.com

牙科診所請人 前台及牙科助理 位於中國城附近,

需中英文說寫流利, 懂電腦,有責任心.電: 713-828-3951

工作環境好,

兼職會計,助理 Part time **Account** & Assistant∘會中英文

會使用 Quickbook Word and Excel 歡迎學生兼職 簡歷至: henry99y

713-480-3735

Yulfgroup @gmail.com

又福地板,薪優

誠聘地板安裝工人 有經驗者優先 需可報稅

意者請親臨: 9630 Clarewood Dr. Houston, TX 77036 713-774-2773

山水眼鏡

能說英文,接待客人, 無經驗可, 工作中訓練

意者可來店洽詢 或電:

●糖城百佳超市內 有意者請電:

347-567-6426



*Wholesale Building materic now is hiring • Internal Sales **Building material** Customer Service Accounting Please email to:

have previous working history in U.S. Working hours is 8:00 to 3:00, Mon.- Fri and office is 10 minutes away from Chinatown. Resume to: ssc201812@gmail.com

or text: 832-429-5178.

*Adult Dare Care

is looking for an office clerk. Fluent in both

English and Chinese with written and oral

skill, has work permit, good at MS Office,

奥斯汀地產投資公司助理 **Austin Real Estate Assistant** 月薪\$4000以上+冤費宿舍.位於德州首府 奥斯汀的地產投資公司,招聘地產助理. 能用流利英文與客戶溝通,略懂中文.學士

以上學歷.意者請發簡歷和薪酬要求到 christina@hsulaw.com

*Slite Warehouse Position

Fluent in English & Chinese Warehouse and Forklit experience

Good Pay. Stafford, TX 77477. Resume to fred_tai@vealite.com

> 誠征工作夥伴 汽車零配件商城征

出納、倉儲人員、司機.

or Call: 832-420-3051

意者請將簡歷寄至: Email:hr@capstone-auto.com 或傳真: 832-467-4505

*Logistics Asst.

Needed in fast growing importer. Fluent in English, Proficient Computer Skills, Detailed, careful to meet target. Competitive salary and benefits. Call: **713-876-6681** or resume to: buresovat@gmail.com

for immediate consideration.

victorusa2000 @vahoo.com

NOW HIRING Must be fluent in English and computer knowledge, best if has experience. For answering phone and help with event coordination. Please email your resume to:

Linda@scdaily.com

Electrical Engineering TechnologistsConfigure and develop electromagnetic modeling for R&D research and projects; cooperate with research team to make IP contributions to advancement of technological innovations and ideas; carry out technological and laboratorial assignments to develop and improve technologies involving the company well logging products; create models for research in diverse technical areas; conduct research on electromagnetic applications to resolve complications faced by O&G companies in exploration and production processes; perform EM modeling using FEM method to improve current tool performance, and aid in analyzing field logging data.

Job is in Houston, TX. Master degree in Electrical Engineering or related

Contact M. Hu at minfeng.hu@gowellpetro.com, Gowell International LLC.

Sr. Instrument Designer Develop complex loop diagrams, instrument indexes, and wiring connection diagrams; design DCS and PLC installations, detail electronic and pneumatic instrument installations and develop conduit routing in existing facilities; apply process and logic control theory, loop and logic functionality in designing, engineering installing, testing and commissioning control system loops and circuits. Design communications via fiber optic systems; develop loop walkdowns, control room verifications, factory acceptance tests and field start—ups. Job is in Houston, TX area. Master Degree in Electrical Engineering plus two yr experience in the job offered or as an instrument designer. Or alternatively, Bachelor degree in EE + 5 yr experience in the job offered or as instrument designer. Contact HR at mhammond@manganinc.com, Mangan Inc. Job Code: JH2018

懂運營微信公衆平台優先

有經驗,有身份,可報稅.

Linda@scdaily.com

BANKCARD SERVICES 信用卡公司急聘

業務代表多名:保障底薪+高獎金+高佣金.帶薪培訓 Bankcard Services now hiring Sales Reps Guaranteed Base Salary + Commission + Bonus

韓國/越南華僑 工作良機!

待優,佣金面議. 有意者請電: 281-983-8168 或 Email: Linda@scdaily.com

*電視台招後期剪輯

對電視台工作有興趣者, 有經驗者優.

請 Email 簡歷至: Linda@scdaily.com

或電: 281-983-8168

休士頓-東方招牌,廣告,印刷直營工廠 擴大招聘

●廣告設計師數名:

能夠處理 Photoshop, CDR , Flexi ; 英文優先。 ●安裝人員數名:有駕照,動手能力強,懂得簡單電路,電焊

專長優先。 全職,待遇,面議. 工作地點: 休士頓中國城 或 達拉斯

聯絡電話:713-231-3032 832-859-3677

*誠聘中文編輯人員

中文底子佳,英文好,具原創能力,

意者請 Email 履歷至:

或電: 281-983-8168

Email: nagib.nehme@ebankcardservice.com Call: **281-797-6228** Fax: **281-531-6670**

810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079

越南華僑、韓國華僑 廣告銷售代理 各一名 會越語或韓語. 能中文或英文更佳.



2018年12月02日

Sunday, December 02, 2018



For Sale/Rent





泳池專業維護 西休斯頓地區泳池刷 洗清理,測試指標, 添加藥品,調整各指標 達到適合游泳範圍; 所需藥品冤費提供.

賺錢 乾洗店 & 改衣店轉讓

位於Nasa太空中心, 25年老字號

Dry Cleaner & Alteration Substation

上門取件及送件服務,生意好,

地理位置佳,有潛力,容易經營,租金平,

休士頓民宿租 Houston Hostel USA

中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式

套房及多間單房(房間皆附 Cable 電視及冰箱),

無限上網,傢俱水電包.拎包入住, 免簽長約,

月租特優. 1房/1廳/1浴,獨立進出.

最少1個月起. Line/微信: houstontours

832-248-2100 832-788-5458



0元安裝.材料.美國太陽能工廠直營 直接工廠販售每一太陽能板,使用最高端的320 到360 Module, 非比一般的中國大陸,印度,越南 的太陽能板275,不需從口袋拿出現金,可以 節省你的電費20%到90%,以上不需要有

Kelly **832-888-2299** ● 另太陽能 公司 尋投資人共享大休士頓利益快速回本

做足療不要比價,來比上乘服務!慧妮美國公司 (Huini Beauty), 為感謝休城客戶多年的支持,特備一批**玫瑰/牛奶浴粉/老姜粉**等 足浴/SPA專用產品,是您在節曰裡設新項目,打造與衆不同服務, 吸引客人的好機會! 上門客戶均冤費贈送, 送完為止/Walk-in Only. 地址: 12343 Maple Leaf Lane, Stafford, TX 77477 giveaway (周一至周五:上午9點到下午4點半)

節日贈送 (不需購買任何商品)

慧妮公司常年服務北美售各種優質價美按摩油/乳/膏及美容用品儀器 歡迎來電諮詢:713-589-2982

ઋ ઋ ઋ ઋ 店面.辦公室 鋪位。各種生意 出租或出售 **Business Opportunity**



600

有loading dock, 辦公室,洗手間. 價格優惠 \$0.55 起 意者請電:

832-620-0006 CALALANA 位中國城HMart旁 可周租,月租 紋眉,睫毛,美容.

大型乾洗店售 **Texas City.**

每月淨賺萬元以上 只需工作六天.乾洗, 水洗,改衣服. 附近HEB,Ross,麥當勞, 星巴克,賣價超便宜, 先到先得.電/留言/簡訳 713-819-0908

*糖城吉屋出售 糖城最好學區,克里門 高中,3房,2.5套衛浴,

新屋頂,廚房 全新雙層窗戶 層樓,2400呎, 意者請電: 傅小姐

713-419-1278 713-517-8289

業

*房屋自售

近中國城 Sharptown 4房,2浴,2客廳,2餐廳 2000多呎,新裝修,後院 有瀑布假山造景,投資 房可改成6房1大廳,1 餐廳,售價29萬.請電:

*雅房.店面分租 ●糖城旺區,適做按摩

六福公寓出租:713-667-8276

地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081

近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速

進出有電動鐵門, 免費固定車位, 環境安静,

乾淨,價格廉,單位有限. 請速聯系. 學校區

(小學): Condit (初中): Pin Oak, Pershing

*辦公室出租

位於8號和249交界

8200尺辦公面積,兩層樓

1萬8千尺倉庫面積

可分租. 有意者請電:

989-954-0800

Clement 高中學區. 832-287-8233

因東主退休,忍痛轉讓 有意者請電 : 832-283-1668

中國城House租 雅房\$280,主人房\$550 美容,可按 曰/月/時 租 惠康對面第六條街, ●糖城環境優雅安全 走路10分鐘,安全,保安 巡邏,包水電高速網絡 5分鐘到大華超市 限單身,最少租3個月 傢具齊全,電腦高速上網, 8918 Sharpcrest St

1: 832-302-0987

盛世商/住公寓 650尺面街商鋪

(中國城) 1室1衛&2室2衛 有意者請電:

9219百利大道

713-771-1515

Ruby 陳碧如

*簡易裝修

修牆補洞,房屋粉刷

舊門翻新,地板安裝

713-493-8623

微信號:

david25982598

大連韓師傅

具有二十年裝修經驗

的韓師傅,精通水電

衛生間改造,理石櫥櫃

室內外塗料,各種地板,

更換各種門窗熱水爐

832-815-4143

PN Pro Glasses門窗公司

品質保證+安全保證+價格便宜保證

Commercial & Residential 商業/住宅

Shower Door, Window Glass

Mirror Wall, Furniture Glass

請英文/越語:346-561-2430

Marana Marana Marana 中國城 全新建造 "聯合賓館" 出租

6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路,富國銀行後 100 呎) Tel & Text: 832-488-8399 微信: villacorporate

• 兩臥室+會客廳+廚房+衛浴+中央空調

● 包水電,WiFi,家具,代收信件. 曰租月租皆可. ● 爲商務,移民,醫療,待產,探親,旅遊最佳選擇

• 可以微信訂房

711

賺錢旅館

●糖城90分鐘,63單位, 年營70萬,售\$210萬, 頭款60萬

●ABVI 99房,年營120萬 售\$350萬,頭款80萬 ●布希機場 116房, 年營120萬,售\$420萬, 頭款100萬. 電: 經紀,黃

832-348-7824 理

Remodeling

順達裝修

櫥櫃,大理石安裝,

地板,瓷磚

廚廁改建,房屋翻新.

木工,水電

請電或微信

13503293407

蘇揚建築裝璜

價格公道,質量保證

房屋,廚房,衛生間裝修

地板,磁磚,大理石面安裝

電氣焊,鐵柵欄安裝維修

車庫門,自動門安裝維修水電,空調,安裝維修

832-607-7861 張

●誠請裝修工人

恆豐裝修公司

台灣專業,政府註冊,

承接:舊屋翻新,水槽,籬笆

涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃

安裝,木工隔間,磁磚,實木

樓梯,木地板,廚浴改建,

內外油漆,屋內外全部工程

832-366-7510洪(國台)

26_620_6917



專業砍樹

華人經營,專業砍樹,

修理樹枝,挖樹根,種竹

栽花,種樹,鋪草皮,修建

帶克,籬笆,建水泥小路

鋪地磚,清理水槽,清垃圾

搬家,排後院積水

'全市最低價60元起'

832-969-5083李

房屋修理

幾十年房屋修理公司

房屋漏水,地基下沉

內外牆,天花板,浴室

車庫,後院。價格合理

所有大小工程質量保證

712_515_7659

mgfix.com

頂好裝修

餐館翻新,維修,電,換

熱水爐,磁磚,木地板,

油漆.衛牛間改造.紗窗

廚房大理石檯面

25年經驗,質量保證

請電: 林先生

713-562-5309

富實裝修

室內外油漆,

廚房,衛生間裝修

鋪地磚,地板,紗窗.紗門

大理石,檯面安裝

20多年專業裝修經驗

832-992-3598

滕師傅

(高中): Bellaire High School

Texas Shutters Plantation Shutters 植入式百葉窗)

30年老店,美國制造 **究費上門估價** 832-943-4597

●另聘打雜及木工

832-640-3888 璃 門 窗

浴缸,浴室落地玻璃門,住家辦公樓大門玻璃 一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃

Door/Window Glass taliantalization taliantalization

700 業 Remodeling

Remodeling 客通裝修公司 專業室內外油漆,地板,

Actoon Cmpaney LLC 專精於內外油漆,地磚 也板,浴室廚房,內牆外網 **房屋維修,高壓淸洗地面**

281-725-7984

弟兄裝修

磁磚廚房,浴室翻新,

大理石,隔間,籬笆水槽

質量保證,保修二年.

潮江裝修

廚廁改建,地板磁磚

內外油漆,木工水電

廚櫃理石,檯面安裝

香港師傅,專業守信

請電: 陳師傅

標準裝修

政府註冊#0802062823

Home Depot授權

地板裝修承包商,

價格合理,做工精良,

質量保證.另外擅長室內

外油漆及其它房屋修繕

713-858-7638楊

空調,水,電,風水測位等 均有優選的合作方 爲您提供貼心服務。

請雷:周先生

832-279-1667楊

世紀裝修 房屋內外油漆, 地板磁磚, 衛生間,廚房改造,

廚櫃安裝,

價格合理,質量保證 832-629-2688 誠聘裝修師傅

832-640-2158

專業住宅裝修 20多年的裝修經驗 櫥櫃,檯面,油漆,木工 地板,地磚,門窗,圍欄

水電等... 質量保證, 冤費估價 917-214-8738 吳氏專業裝修

執照# LI 0019006 庭園灑水,庭園設計,籬笆 內外油漆翻新,涼棚涼檯 洗衣機,乾衣機,洗碗機,

水龍頭,地板,地磚,廁浴, 更新,水務維修,電路修換.

832-818-3185 國粵語 承建及裝修

商場,店鋪,餐館,住宅: 弋客繪圖,申請施工執照 油漆,屋頂,籬笆,地板, 磁磚,地毯,水電,冷暖氣 大小工程,防盜門窗,鐵欄 通國粵英越語:陳先生

房屋翻新,地板地磚

王 (國/台語)

小修小補

居家過日子,省錢最重要 713-885-4818

917-832-3732 日興裝修

精通土木,水電,油漆等.

價格公道,經驗豐富

請 電:發達

646-713-4928

公司,住宅:地板,地磚 內外油漆,廚浴改建 大理石檯面,大小工程 價格合理,質量保證 ~ 冤費估價 ~

請電:司徒先生 832-605-1307 盛家裝修

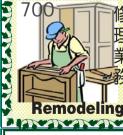
保修2年.(訂做按摩床) **281-323-9938 III**

住宅,餐館,大理石,地磚

冷氣維修安裝.

廣東和記裝修

免費估價,價廉保質 832-909-3658 粤 832-909-3686 🕱



700

700

業 Remodeling

建富裝修 政府註冊百萬保險 事業承接:全美各式大小餐館, 舊餐館翻新

指甲店,按摩店,美容院,商業店面, 廚房浴室,隔間地板,屋頂外牆, 土木水電,室內外精裝修. **免費估價. 歡迎來電:林師傅/邱師傅**

281-406-5998 832-542-1385

+ 年長者 50%優惠. 仁義德誠信裝修 +

政府註冊,百萬保險,承接各種大小工程,保修5年,商業/住宅 大理石, 廚櫃, 舊屋翻新, 廚房衛生間改造, 門窗, 內外油漆, 地板磁磚 水電,木工翻新,餐廳,圍欄,屋頂漏水,換屋頂,外牆,水泥路面,車庫 翻新,涼棚,砍樹,修理樹枝,帶克,水泥小路,鋪地磚,水槽.鐵柵欄 大卡車清垃圾. 究費估價, 小修小補. 有優質的裝修團隊.

中文電: 346-288-9949 英文電:917-285-6367

滿意裝修公司 **百家裝修公司 **

-流木工技術和 20 多年經驗,政府執照 200萬保險,所有工程,二年的質量保證.

修

* 務

電話:713-298-4966

飛魚建築裝修公司 FY Construction Inc 專業更換房頂 Roofing,安裝外牆面 Hardie Siding 承接大中小商業和家庭裝修建築工程。 專精需要政府檢驗的商業建築維修工程。 改正建築物違規,Correct building code violation. 在院子內建遮陽蓬,Build Patio Cover. 招熟練工/ 請電: 於先生 630-408-2201

政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險, 25年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程 Buffet 檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新, 油漆,餐館翻新,地磚,地板,

電話/微信 281-818-3505 鄭師傅

專精商場,廠房等需政府許可之建築, 擁有水工,電工,冷氣,結構等高質量技工 州政府執照,百萬保險, 價格合理,質量保證, 所有工作均有一年人工保證。

請電:顧832-867-1098 (另請木工)

政府註冊 。 一條龍服務

承接住宅/新舊餐館: 精細木工,磁磚,

老江 (國,福州) ●另請磁磚裝修工人

內外油漆,隔間改造,衛浴廚房, 地板磁磚, 涼棚涼台, 木工水電, 舊房翻新,改建擴建, ~~ 經驗豐富 , 信譽第-

19年經驗,專精商業住宅

理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,

誠信裝修

大理石、廚櫃、衛生間改建,磁磚、地板, 內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨, 工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約) 工廠直銷,防水地板\$2.99/呎,

*** 萬福 • 裝修公司 ***

政府註冊. 承接各種大小工程,

有多年經驗豐富裝修師傅。

您的房屋改造,櫥櫃,門窗,浴室,內外油漆,地板

磁磚,冷凝氣,水電維修,水泥路面,車庫,外牆等

有專業裝修師傅就是您的質量保證

電話:832-380-1166 李師傅

大豪裝修公司

政府註冊,百萬保險。工程保證期2年

承接:住宅、商業等..各種大小工程。

專精: 舊屋翻新、廚浴改造、地板、磁磚

精細木工、水電維修、內外油漆。

25年本地工程經驗,誠信第一,保證質量

713-301-0201 281-879-6112于先生

誠信爲本,價格公道. 冤費估價

專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本, 土木建築專業,保修二年. ●請裝修師傅 歡迎來電:832-630-1850 田師傅

時代裝修

~~ 20 年各種裝修工作經驗 ~~~

承接:餐館/住家/各種工程 精通安裝廚櫃,大理石,木地板,磁磚, 翻新浴室,油漆,水電維修,各種室外維護 免費估價,如有工程質量問題,全程維護.

●另請裝修師傅

Remodeling

承接:餐館/商業/住宅各種工程 質量,價錢和時間,讓您滿意

廚房,衛生間建造,保修三年.

實惠工程公司

美 滿 裝 修

泰安裝修 大理石,櫥櫃,地板, 公司,住宅,地板,地磚

18年經驗. 專業守信,保證質量 請電:老王

地磚,內外油漆

雱屋改造.衛生間翻新

281-935-4615

*誠意裝璜公司 承攬各種商業大小餐館 3建築工程,政府許可證

装修,櫥櫃大理石安裝 高壓衝洗,室內淸潔 整棟房子,廚房浴室翻新 室內外油漆.舖地板樓梯

> 水泥面,做籬笆,小修小補 281-787-1283

質量保證 提供商業保險

713-371-2713 ●清理大中小型垃圾 正翔裝修工程 永發裝修公司 商業住家,水電維修 承接: 商業 住家

籬笆車道,灑水系統

麒麟裝修公司

商業裝修,家庭,

室內室外油漆,地板

地磚,舊房翻新,改造

質量第一,價格合理

15年裝修經驗

832-806-2666

政府註册.電:王師傅

天天裝修

內外油漆,地板地磚

浴衛改建,櫥櫃安裝

專業更換熱水器,軟水器 價格公道,經驗豐富

832-998-5898

室內、室外、商業住 家,大工、小工 ~統統都接~

281-701-3505 281-236-2846(手機) 永久房屋裝修公司

內外油漆,房屋補漏,車道維修 籬笆隔間,地板磁磚,餐館裝修 水管龍頭,浴室更新,裝熱水爐 各式木工,收費價廉,保證滿意

外油漆冤費高壓淸洗 請電: 713-818-1830 偉洽 粵國語

福州裝修公司

布菲台,酒吧台,水電,油漆,廚浴改建. 大小工程,質量保證,20年裝修經驗. 713-382-6434 832-748-1359

永固裝修

(政府註冊) 百萬保險

713-553-8188 趙

門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新. 誠信+優惠+專業特價&保修二年 832-419-5588 張 ●另請工人

請電: 281-827-7773 連師傅

安裝費,可享25年的保固2百萬保險歡迎比較 *倉庫分租 高級美容店分租 距中國城僅15分鐘 Full Service Salon 共2200呎,可以分租

> 歡迎預約看店.請電 832-606-9688

農場低價轉讓

距糖城40分鐘,占地 Real Estate 12英畝,全新裝修拾包 即住,適合種植養殖及 釣魚狩獵,附送家具農 具,可人民幣付款,只售

25萬出價就賣,請電 281-919-7286

• 位於中國城中心

ITC多間高雅辦公室租 環境高雅,安全,安静,包水電, **免費高速光纖上網, 辦公傢具**

> #209 #210 #212-213 #215 #235) **281-498-4310** Linda 辦公室 281-983-8152 Jennifer 英文

近中國城5分鐘.有大停車場.

共多間辦公室出租,\$500起





電話:余先生 929-392-5818

內外油漆,廚浴改建,

餐廳翻新,大小工程

價格合理,質量保證.

順發裝修 地板人工 90¢/呎 地磚磁磚,紗窗紗門, 換熱水爐,室內外油漆 樓樓梯圍欄

精優價廉.以上工程

室內外各種餐館工程, 地板,樓梯,內外油漆,水電 木工維修,衛生間改造 噴泉涼棚,籬笆水槽,

> 質量第一和保證誠信 832-282-8746李

大小工程,油漆間隔, 泥水木工,地板門窗 天面地台,廚房浴室 水電修理,通坑渠.





星期日

2018年12月02日

美南日報 全新網站 www.Today-America.com



請參照以下方式

最後點選右圖 即可閱覽7版分類廣告

>>> 點選進入 看報紙版分類廣告

下選"分類廣告" • 電腦或iPad: 版面最上項目內找"分類廣告 QR微信號: AD7133021553

Call: 281-498-4310 Email: cla@scdaily.com



22年經驗,價格合理

修補翻新各種屋頂

大小工程,質量保證

冤費估價. Min Park



磁磚/櫥櫃/大理石

益明淸洗地毯 華人主持,益明採用 大型蒸氣機,洗地毯, 沙發,淹水後淸潔. 家.辦公室.旅館.空房 空房沒電亦可處理 請電:713-557-0074 281-565-4788Minh

專業櫥櫃大理石

多年經驗

冤費設計

價格合理

意者請電:張先生

832-382-7058

櫥櫃 50% Off



屋頂專家/木工 屋頂隔熱,節省能源 翻新補漏各種屋頂, 疑難雜症。

修理各種水管,內外油漆 保證質量, 冤費評估 832-606-7170 韓

Bay's Flooring

貝貝地板

專業地板,櫥櫃銷售

安裝. 工廠直營

Andy:(中/英)

626-673-9748

Gardening

上下水電

346-276-5578 \pm

冤費評估,價格公道

上水跑冒滴漏修理更換

強力疏通.通了再收費

下水堵塞,儀器檢測

廷

慐



木水石電全能

執照#LI 0019006

花草自動灑水系統,

軟水器,淨水器,籬笆,淙

亭,魚池,地板,磁磚,電

路,水路,招倒垃圾、餘泥

及以上各種維修.國粤

832-818-3185 吳

專通下水管道

\$60元起,不通不收費

高效強力疏通下水道

屚水堵塞,洗水盆,浴缸

馬桶,打碎機,下水道

專業更換熱水器

7天24小時. 請電:

水電服務公司

執照電工.經驗豐富

灑水系統,家電維修,

水電新建和修理,

打碎機,下水道,

281-610-2068

t衣,烘乾,冰箱,熱水爐

832-421-6698

房頂理賠專家 屋頂遭受暴風雨、 冰雹損害,房屋漏雨, 我們能幫您爭取到 您應得的賠償,拿不到 賠償,不收任何費用

替檢查&估價.諮詢電 713-732-8802



專業銷售安裝地毯 請 Text/電: 冤費估價 中文/英語 713-557-6839

英語/西語 281-685-5440

Energy Company

通水管

Sam 專業維修

家庭/商業冷暖氣系統

冰箱、熱水爐、洗衣機

烘干機、家庭水電

花園澆水系統

請電:蔡先生

832-571-4093

牙齒保健

修牙, 補牙, 洗牙

832-231-8653

預約電: Steven 盧

國/粵/越

牙齒保健,價格合理 🕻

832-202-8432 敦煌地板 永興地板

0元安裝.材料.美國太陽能工廠直營

直接工廠販售每一太陽能板,使用最高端的320

到360 Module, 非比一般的中國大陸,印度,越南

的太陽能板275,不需從口袋拿出現金,可以

節省你的電費20%到90%,以上不需要有

安裝費,可享25年的保固2百萬保險歡迎比較

有需要 Kelly 832-888-2299 另太陽能

公司 尋投資人共享大休士頓利益快速回本

屋頂專家風災冰雹索賠專家

地板\$1.89/**呢** &up 地毯、磁磚、花崗石 內外油漆,廚浴更新 832-353-6900 9889 Bellaire #B-24-C

(敦煌超市旁邊)

下水道專家

\$65起。高科技

迅速為你解決

●地下水道堵塞

●漏水、等難題

德州大師級執照

832-228-2686

誠信專業水電

專精上下水管道,

漏水.堵塞及疑難雜症

改移,換新上下水管線

熱水器,水龍頭,浴缸,

淋浴,馬桶.●維修改裝

供電線路,換電箱,加改

供電線路及電器設施

713-480-3646

款式多樣,價格便宜 |專業師傅安裝,保證滿意 復合地板,安裝費 9730 Town Park #55 832-582-9896 832-605-1307

頂好排污

德州執照 TCEQ24431

抽餐館油井

洗衣店水井,

高效強力疏通下水道

經驗豐富,不通不收費

832-462-3832

832-462-4011

居家空調水電

洗衣烘乾,熱水爐具

令暖空調,抽風排氣

水喉水槽,滴漏堵塞

開關插座,生活電器

住家餐館,質優價低

832-290-8770



通水管

山水園藝 廷 魚池噴泉,石山流水, 慐 花架平台,砍樹修枝,

Gardening 832-283-5577

室內外裝修,油漆, 廚房、浴室翻新, 磁磚地板熱水器安裝 維修游泳池.

水管,通水管 **免費估價. 儀器檢查** 漏水堵塞,地下,牆壁 天花漏水,通下水道, 不通不收費 安裝軟水器,馬桶,垃圾機

浴缸,淋浴池.裝排水口 改下水道.換全屋水管 832-829-1860黃

種植和修剪花草樹木 前後院積水,挖根,擺設 圍籬,樹木嫁接與移植 造石山,魚池,花架, 盆景,溫室,涼亭,陽台. 修行道不平.多年經驗 **4:832-670-9559**

Flooring Service

劉氏園林綠化

英:**713–517–2717** 爽快水管專業 專通下水道,儀器檢查 漏水堵水 修換: 全屋來水管,去水

管,水錶漏水. 按裝: 熱水器,水龍頭 馬桶,浴缸,打碎機.7/24 832-600-6300 劉 通粤/國/英/墨西哥 滿意水電空調

煙機/車庫門安裝維修

安裝/維修/保養

住宅商業冷暖氣,

保證質量,價格合理。

32-576-6957

專精各種漏水

舊屋水管換新,

屋頂,地下漏水

修換熱水器

281-701-3505郝

832-217-6958修

快速冷氣修理

專業修理安裝:

中央.分體,窗式空調

餐館制冷設備修理

專門解決疑難問題

保證質量,價格公道

維修改造供電線路,排院 故障,更換衛生間,廚房 設備及熱水爐等 Long's 專業修理 家用商業:水管路及電路 疑難問題檢查維修 水箱/洗衣機/洗碗機/油

多年經驗 Sears 專業技 師, 專門維修各種 家庭/商業:冷暖氣, 冰箱 製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃熱水爐,洗衣機,乾衣機 執照號碼:TACLA44251C 質量保證.電:通英/粵語 713-505-7534

源昌水務 281-787-7829 Phillip 832-860-2895 Ken 疏通:下水道,廁所,廚房 浴缸,洗臉盆,冷氣機 洗衣機的去水道. 修換:水管,水喉,打碎機

浴缸,熱水爐

餐館爐頭及油爐 陽光冷暖維修 專修餐館或家庭空調 熱水器,冰箱.餐館菜櫃 凍櫃.洗碗機,油爐.

Coca Cola Machine **Steam Warmer** 281-871-8338 832-564-5225

專業維修保養 家庭/商業 冷暖氣 抓碼櫃,凍庫,菜庫

服務誠信,價格合理 有執照正規公司 300萬保險 Amana 終身保修

大連冷暖氣

●電路維修 20多年工作經驗 德州政府認證技師

James 强

精藝冷氣水電 ●冷暖氣維修安裝 冷暖工程,家用電器

●熱水爐維修安裝 廚浴設備,修換水爐 住宅商鋪,節能空調 漏水斷電,急修急通

請電: 蕭師傅 832-490-7988

商業/住宅冷暖氣,

餐館制冷設備

保養、維修、安裝水務、更換熱水爐!

質量保證!價格優惠

德州認證技師.王師傅

832-287-8509

832-788-8199



冷暖氣系統

保養,維修,安裝,

家電,熱水爐

政府執照,15年經驗

請電: 陳(英粵國越)

281-236-2846



德州RK Electric電工公司

最專業的電工團隊

質量高,速度快,價格公道

保證您對電的需求一步到位,無後顧之憂

承接各種工業,商業,廠房,學校,酒店,餐館

的電氣工程! 免費咨詢估價

832-260-8678 貴先生(中/英)

誠信專業冷暖氣

安裝,維修冷暖氣 價格低,質量優

聯係電話:

713-480-3646

832-421-6698 朋友冷暖氣

專業維修安裝:住家商業 冷暖氣系統,熱水器, 電冰箱多年大公司經驗||維修水電(開關,電路, 價格合理,保證質量, 德州執照TACLA33326E

五百萬保險。張培厚 832-230-6637

合家歡冷暖氣 專業安裝,維修,保養

冷暖氣系統 電風扇,馬桶,熱水爐 價格合理,質量保證 電話: 劉先生

832-552-0155

832-964-9861 李 713-253-5086 700 暖 電 氣

Electrical & AC Service 700 Electrical & AC Service



精準冷暖氣 & 冷凍公司 AirTuner (各種品牌)

●住家及商業:保養維修、更新.

● 德州執照 TACLA 80788C

●高額保險:價格公道

任美國最大冷暖氣公司資深技工 P.J. 陳: **832-367-1098**

安裝、精修:各種品牌冷暖氣

充氟保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工 鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠

~ 政府認可的空調專業技工 ~ 281-818-2990 宛 (Wan)

都市冷氣冷凍集團

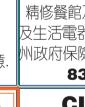
713-518-4939

萬家樂冷暖氣

普樂冷暖氣

安裝修理及保養: 各種型號冷暖氣, 冷凍櫃,抓碼櫃,抽風機等... 修理前告訴您所需要修理費用 代理 Goodman 產品, 特價\$3200元, 7天24小時服務,老人,殘疾人優惠

政府執照,專業修理.保證質量,包您滿意 832-807-3005



安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣 精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路 及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品 州政府保險及執照,**質量保證,歡迎比較**.

吉順冷暖氣公司

832-860-3388 蒲繼忠 CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務

包括住家及商業地區,

襄您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾

本公司提供免費的估價

32年專業經驗. 專業白蟻檢測及殺蟲服務

電話(英文): 281-437-4329

范 氏 鐵 工 廠

防盜門窗。自動大鐵門。開門機修理。

加工各種拖車, 翻斗拖車, 承接各種鋼材,

鋁材焊接工作。

保證質量。良好的售後服務。

713-598-8889 (中文)

地址: 9240 W. Bellfort. Houston, TX 77031

●另請焊工師傅,無經驗者可培訓

(中文): 281-515-6553

德州執照星際冷暖氣

請認明德州TACLB執照,20年經驗.百萬保險 ●精修: 家電, 熱水爐,冷凍設備. 保修十年.

●代理美國名牌Trane, Carrier, Goodman

加噴閣樓絕源綿. 價格合理,質量保證. 台灣廖師傅 713-857-1492 東北劉師傅 832-552-0155

門

窗

專

家

維修保養安裝各品牌冷暖氣,冷凍系統 抽風機,熱水器,洗乾衣機,爐頭等.水電煤

服務第一, 持牌技師, TACLA28230C 商業/住宅. 歡迎比較. 給我找最好的冷氣維修 700

鐵 廠 **Iron Works**

誠實鐵工廠 經驗豐富,保證滿意 專業修理/更換/制做

各種鐵門,窗 後院鐵欄(包括木制) 車庫門,餐館不銹制品 早接,家用水電等修理 www.taipingironworks.com

832-513-0070 監控、音響系統

超低特價

設計,安裝調試,維修

丁業15年經驗=品質

及時售後服務=誠信

專業維修各種故障

~驚喜熱線~

832-433-3311

Pest Control

泰平鐵工廠 經營多年,專修 鐵門護欄,碰撞銹蝕, 餐館設備,爐頭, 工藝鐵門.

281-785-9895 劉

SECURITY NOTICE

0

金屬構件加工.



Pest Control

林記鐵工廠 專業定制各類防盜門窗 精工電焊,鋁,不銹鋼 修理翻新各類鐵件 (鐵欄,扶手,樓梯等), 多年經驗,質量保證

281-889-1086 832-420-4376 監控安裝

高淸監控攝像頭\$29起

監控安裝每一路\$65起 四路特價 沒有月費,手機遠程觀看 工廠直營,有安裝執照 **1:713-779-8788**

倉庫:9947 Harwin Dr.



電腦,電視,手機



/00

Garage Service

SECURITY NOTICE

安全監控系統

監控系統4MP超清 帶4x鏡頭,包安裝, -套\$700起,無月費 支持手機監控及回看 請來電話咨詢:

車房門專家

商業,住家,鐵門及鐵柵

搖控車門器更換, 彈簧維修線路安裝

品質保證, 冤費估價

通國粵英語

20年經驗,7天日夜

713-598-8118(C)

713-777-7934 (H)

監控系統安裝

832-310-7499



安全監控系統





安全監控系統 **Texas Shutters**

死費上門估價



SHAN'S COMPUTER 電腦、電視、手機專業 維修, 20年維修經驗! 9600 Bellaire Blvd #129 (王朝商場內#129室 713-988-0160 832-790-1141 出售4K 超級電視盒

高級辦公桌櫥櫃廉售 **Executive Office Desk** For sale Only \$350 hair & Credenza included

/ery solid. 6' x 3'6" 非常堅固耐用且新 6呎x3呎6,僅售350 **▽ 持 713-882-2322**



品質保證+安全保證+價格便宜保證 Commercial & Residential 商業/住宅 **Shower Door, Window Glass** Mirror Wall, Furniture Glass 浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃 -般牆上及臥室大型鏡子,像具台面玻璃

請英文/越語:346-561-2430

PN Pro Glasses門窗公司



Plantation Shutters (植入式百葉窗) 30年老店,美國制造

832-943-4597 ●另聘打雜及木工

出售或出租 For Sale/Rent



車輛買賣

專收購舊車壞車 舊、壞車

動或不動 一律高價收購

中英粵越。電話: 713-482-9267



車輛買賣 Car for sale

上門現金收購買賣二手車

●現金收購舊車、碰撞車 高於Trade in 20%

●另有大量二手車轉讓

網址: westsidemotors2.com 請電:646-633-0149



而試中專業律師陪同

帶4x鏡頭,包安裝,

-套\$700起,無月費

支持手機監控及回看

請來電話咨詢:

832-310-7499

李氏修車行/汽車買賣

換機油\$18.99 年檢\$25 "鈑金部"多有折扣 專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路 鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務 Lee Enterprises Complete Auto Repair 11830 Beechnut St. Houston, TX 77072 / Kirkwood 電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134 6天營業 周一至周六: 9點~6點



超級雷射(激光)除痣斑

最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除 老人斑,色斑/紅黑痣/扁平,粒狀疣/ 鈣化突起,肉球/約 血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等....所有皮膚上的 斑斑點點,疙疙瘩瘩,99%各種衍生物均可除去。 專業執照認證,安全,奇效立見. 多有折扣

欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫 6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條



Consultant



監控、音響系統 監控系統安裝 監控系統4MP超淸 超低特價

由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導

設計,安裝調試,維修 行業15年經驗=品質 及時售後服務=誠信 專業維修各種故障 ~驚喜熱線~

公民入籍考試輔導班 保證通過

提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿真練習,讓您100%通過

VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制

歡迎電話容詢:713-815-5011/832-279-7772

10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042

832-433-3311

監控安裝

高淸監控攝像頭\$29起 監控安裝每一路\$65起 四路特價 沒有月費,手機遠程觀看

工廠直營,有安裝執照 **1:713-779-8788**



陽萎早洩痔瘡 針灸師專業調理

小腸疝氣,尿道痛, 痔瘡脫肛, 便血便秘.

陽萎早洩,前列腺,

832-552-2645



為感謝休城客戶多年的支持,特備一批**玫瑰/牛奶浴粉/老姜粉**等 足浴/SPA專用產品,是您在節曰裡設新項目,打造與衆不同服務, 吸引客人的好機會! 上門客戶均免費贈送, 送完為止/Walk-in Only.

(周一至周五:上午9點到下午4點半) 慧妮公司常年服務北美售各種優質價美按摩油/乳/膏及美容用品儀器 歡迎來電諮詢:713-589-2982



倉庫:9947 Harwin Dr.

沒有任何副作用 對肩,腰,腿,骨質增生 風濕性關節炎及多種風 濕筋骨病,非常有效

老王家膏貼

●貼膏藥免費按摩

預約電話: 832-387-2738

大波妹情人吧

想尋找

和情人約會的感覺

請電:

713-894-0666

位中國城

美女如雲,任君挑選

女生宿舍

新人不斷,美女如雲

任君挑選,

價格合理,服務一流

木十頓中國城77036

*正規床腳店

聘手法好**艾按摩師**

(色冤),需有德州執照

可報稅. 意者請電:

832-276-4463

●招全工和半工前檯

*漂亮人生誠聘

髮型師和助理

●中國城敦煌廣場

●糖城百佳超市內

有意者請電:

347-567-6426

*出售按摩老店



心 如 意

柔情台北

新人新張

溫馨舒適

帝王享受

Therapy Service

修復各類功能障礙, 達到康效果.

(中女掌者主持) 713-894-0928

高級 SPA

漂亮氣質東方美女 早9點-晚12點 休斯頓中國城 歡迎電話預約:

832-867-3245 832-988-7118

1000

功夫,按摩,穴位法 疏通經絡,解除疲勞 改善病痛,

煙雨濛濛

新人漂亮 年輕可愛 服務熱情 環境優雅 休士頓中國城77036

346-772-8922

HIRING

for Massage

*高端 SPA 招聘

1000

按摩服務 新店新人新管理

Service

經驗,年輕,漂亮的女 按摩師.熱石,熱毛巾 環境乾淨漂亮, 黃金廣場內

9968 Bellaire#250B 832-228-3188

*誠請按摩師

位好區

大費高,小費好,

脦請**有經驗按摩師**

無需會英文

請英文/越南語電

713-444-3278

*高檔按摩店

位白人區按摩店

薪優,請女按摩師

小費好.環境好.

客源穩,提供住宿

有意者請電:

713-820-3818

*老美區按摩店

"急聘"全工和半工

女按摩師,需有執照

生意好,大費高,小費好

位高尚白人區.

意者請電:

832-398-5977

云水遙

新人連綿,年青漂亮 活潑可愛,熱情周到 耐心服務,君莫失緣 中國城, TX 77036

*聘男女按摩師

位 Woodlands

●足底 (無需執照)

●Body(需有執照)

生意極佳,小費很好

少許英文,有薪假期

可提供住宿. 西北區可共

乘車. 請電: 英文/越語

832-493-5644

*純泰式按摩店

位Woodlands區

高檔老美區,誠聘

可冤費住店

*按摩請人

位於45北,聘

及刻苦按摩師,

最好有按摩執照

意者請電:

832-450-1672

832-217-4643

如意新張

713-815-8849

誠請男女按摩師 薪優+小費好 11210 Bellaire #117

832-670-4769

713-459-5895

位 Memorial 高檔區,離中國城 15分鐘

急徵男女按摩師(50歲以下). 上班時間 早10點到晚8點.可報稅,自駕車. 色冕



for Massage 按摩請人

*誠請按摩師 多年老店,好區,

誠招**女按摩師** 需有執照.意者請電:

客人素質好,小費高

281-857-3198

高檔按摩店

休士頓白人商業區 店內環境好,穩定. 誠**聘執照女按摩師** 有經驗,45歲以下.

投摩店/美容院

Massage Store Sale

SPA /Salon

*高檔舒適 SPA

2400 呎,4 房 2 個整衛

1休息間,1廚房,

全新電器設備,

租費平,

靠近8號中國城

非誠勿擾. 請電:

713-815-1102

出租或出售或合作《》

全工或半工.請電: 832-594-7244

*誠聘按摩師

女按摩師(包住,大費高 離中國城1個半小時 小費好,有無執照者均 老美白人區,環境優雅 歡迎,手藝不好者我們 客人素質高, 可以培訓,需性格開朗 大費高,小費好, 活潑的女士和男士 有執照者優先,色冤 加入的團隊、議務軍

832-433-5465

按摩店,薪優

近糖城.環境漂亮優雅 生意好,薪優+小費佳, 誠聘周末半工,略英文 有執照女按摩師

~會修甲者優先~ 意者請**英文**電:Kathy

281-650-6886

^የSpa salon出售

for sale In the Heights

3000 sq feet, Monthly

income \$40000+

Asking price \$145,000

636-399-7438 德州正規按摩店

聘請女按摩師, 執照優先.可住宿. 大費高.小費好. 色冤.意者請電:

361-695-2072

*正規床腳店售 位休士頓 Rosenberg, 面積 1200 呎 租金每月\$2250,

因我要去外周轉售 誠者請聯系:

281-762-2472

出售賺錢按摩店 賺錢正規按摩店 好區,好店,客好. 意者請電:非誠勿擾

Call **832-814-2062** 832-386-9288 713-561-3798 ●誠聘有執照的 位高檔地段,3000呎 女按摩師 月營業額6萬多,售4萬

1000 呎,3 個按摩房 房租便宜,生意穩. 大費高,小費好.

個按摩房,一個腳房 626-731-4595

713-885-6040 賺錢按摩店售

有意者請電:

近糖城,4年老店, 生意好,房租低,客源穩 3個按摩房,1個淋浴 1廚房,前後門,有攝像 證件齊全,無不良記錄

意者請電: 713-480-3735

Massage School

1000

按摩學校

招生中

*老美區按摩店 *按摩店轉讓 多年老店出售, 45號南,近 Nasa,

1000尺, 5做工房 廚房,淋浴房,後門,

●另招**女按摩師**

房租低。電話: 713-857-3630

賺錢SPA店出售 位拉斯維加斯,老店 6000呎,15個按摩房

營業中,地段好,客源穩 租金低,無不良記錄 接手即可賺錢, 價格合理,理想商機,

702-882-8839 培訓班招生

非誠勿擾. 請電:



四個房間,五張腳床

832-539-6991

更新.繪制/設計店面平 面圖.協助處理德州執照 發放局或市政府開給店 的違規通知.聯邦認證 考試補習班,執照更新證

●另外招代理

學生美女 身材苗條 招值服務 沒有最好 只有更好

夜浦團

近中國城 713-367-4764

三線明星

影視嫩模

早上11點-凌晨1點

281-639-0654

*高級正規床腳店,薪優急聘

生意興隆,月入豐厚 \$5000 以上

意者請電: 713-468-3799

位休士頓富人區, 包吃包住 客源穩,生意好,收入高

生手,急需收入者 月入1萬,2萬,3萬 意者請電:

*按摩請人

917-285-6367

美容

Salon Hiring

*賺錢按摩店售 Katy,529 高檔老美區 1300 呎,3 個按摩房

記錄,因急事回國出售 281-235-1909

281-701-4188

高級美容店分租 Full Service Salon

可周租,月租

生意穩定, 因本人回國發展, 現出售,價格面議. 聯系電話:

832-766-7888 賺錢美容院售

位休士頓中國城 20多年美容院 地點好,客源穩 1000 呎,租金便宜 現因東主退休,廉價售

請下午8點後電: 281-265-4188



按摩執照更新

州政府批准 常年開辦按摩執照更新班 並提供開店咨詢,代理申請 個人、公司執照和經營許可證.

832-985-1188 王老師

按摩.跌打針灸研習所 十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士(美國)

協辦申請按摩師,開店執照.按摩師執照更新班. 中醫急救研習班,11月底開班 按摩穴位及中醫針灸基礎傳授班 按摩業及移民法律諮詢顧問

832-863-8882 謝老師 **7001 Corporate Dr** 二樓#213A (美南銀行後)

HFE正規專業按摩學校招生

英文: 713-528-2097 中文: 832-231-5279 地址: 4141 Southwest Fwy #510 Houston, TX 77027

●聯邦按摩考試MBLEX複習及考題解析

● 德州立案 500 小時按摩課程培訓(MS0098) ●有專業按摩執照老師,中英文授課. ●學費有優惠,不另收額外費用

●按摩執照更新班 ●按摩英文課程(免費)

●1/2018將開新班 (每2個月開新班) 白班:9am-2pm 晚班:5pm-10pm

www.HFEmassageschool.com

足療學習證. 陳老師 832-713-0806

500小時按摩課程培訓 (MS1002), 中英文授課. 學費特優.

●12/26/2018 開新班(白班),3個月內畢業

●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm

6105 Corporate, Houston, TX 77036 www.FountainMassageSchool.org

(學費全冤). 申請者:需會中英文 ●結業證書終生有效,可用於全美46各州

●學校提供優秀學生 "全額獎學金"

●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008

●可在德州執照局網頁輸入辦學許可證號查詢 學校記錄, 本校無任何違規不良記錄 ●學員一次付出,取得的小時證書終身有效,可

常年招生,報名請預約. (提前報名有優惠) 832-892-9618 Demi 713-781-0140(O)

網址: www.themassageschool.com











世界名犬 持美國養狗執照,有高檔 法國斗牛犬,波士頓,

超小型泰迪,長/短毛吉 娃娃及雞鴨冤貓出售 寄養,出售各種寵物, 名犬對外配種,收購小狗

33哥,長毛花臘腸,柯基 832-969-5083季

節日贈送 (不需購買任何商品)

做足療不要比價,來比上乘服務! 慧妮美國公司 (Huini Beauty), 地址: 12343 Maple Leaf Lane, Stafford, TX 77477

1000 1000 Massage



實惠的價格 輕鬆的享受

凱 悅

832-359-6141 台灣學生妹

女孩年輕漂亮 早上10點-凌晨2點

*按摩店請人

意者請英文/中文電

*按摩店招人 位 Memorial 白人區

小費好,客流量多

有執照人品好按摩師 客源穩定,誠聘 大費高,小費好.請電: 有執照按摩師 936-703-0039

大費高,小費好 832-769-3109 *誠聘女按摩師 休士頓北白人區 正規床腳店,客人好, 有耐心,有按摩經驗

> 要求少許英文,能報稅 50歲以下,德州執照優先 全工/半工均可.(色冤)

生意穩,誠聘女按摩師

713-240-4151 *按摩店出售 位休士頓,3年店,

\$1700,還有3年合約 售價2萬8. 請電:

> 六年床腳店出售 位於糖城,房租每月 \$2150.生意穩

> 設備齊全.因東主另有 他業無暇顧及.故出售 接手即可賺錢.意者電

專精按摩執照 **Phoenix School of Massage** 個人,開店:申請,補發

FMS(**泵,**)德州正規按摩學校 招生

●針對聯邦考試進行復習(冤費) ●另加聯邦培訓班,請電話諮詢

諮詢電話: 713-771-5399 地址及網址如下:



位中國城HMart旁 紋眉,睫毛,美容..

歡迎預約看店.請電 832-606-9688

成為有合格牌照的按摩師。 ●學校現提供優秀學生辦公室兼職工作 詳情請電: 832-892-9618 Demi

Phoenix School of Massage ●美國人創辦經營,在休士頓開設有二個校區. ●正規教學己達32年之久,校長親自授課.

用於申請全美46州按摩師執照.無後顧之憂. ●南校區新開班: 12/5, 12/17 (白班)



微信: DreamGirl_9311



e-Newspape Classified Email: cla@scdaily.com



281-498-4310 Fax: 832-399-1355 溦信: AD7133021553



敎 授 英 文

本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式 會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可. *** 協助通過公民考試及移民局面談 *** skype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only 832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096

http://davidbrowning.trustab.org



公民入籍考試輔導班 保證通過

由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導

* 提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿眞練習,讓您100%通過

VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制 面試由專業律師陪同

歡迎電話容詢:713-815-5011/832-279-7772 10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042



WASHINGTON 8 2009

License

考駕照

無需身份 只用護照 專業延期芝加哥駕照及 f車證.專辦國際駕贈 處理西雅圖駕照

312-848-6688 312-493-6878 承辦芝加哥—曰遊



Gun License 申請帶槍執照

德州帶槍執照 中國城軍火庫 可在全美38州携帶 全課程半天完成\$100 (外州駕照可申請) 各式槍枝買賣/交換 9896 Bellaire #G1 (黄金廣場內)

281-236-4723

Discount Movers

~廉 價 搬 運~

冤費估價,在休斯頓

己有20年搬運經驗

意者請英語電:Tony

281-879-9116

832-875-4982

路考第三考場

800

Pet Grooming

JuJu's寵物美容 美國專業資格認證 手工剪毛,寵物託管\$20 精心照顧,收費合理 近 Richmond/休斯頓

281-818-8809 281-496-7878 12624 Briar Forest



Pet Grooming

好狗狗美容院

提供全套貓、狗服務 經驗豐富,手工剪毛 ●寵物寄宿,精心照顧 ●收費合理,全天營業 請電:281-741-8859



Pet for sale

世界名犬

持美國養狗執照,有高檔 法國斗牛犬,波士頓, 哥,長毛花臘腸,柯基 超小型泰迪,長/短毛吉 娃娃及雞鴨冤貓出售 寄養.出售各種寵物, 3大對外配種,收購小狗 832-969-5083李



1000

MT (好運)駕校 C2287

筆試路考一站式24小時內可考取駕照,休市中國城唯 路考集中的駕校,週一至週日都可路考,中文筆試,中英文路考\$75. 旅遊B1B2都可以考取駕照,不須住滿30日,無需地址証明上課. ●成人(18歲以上) 中文筆試 周二、周六 9:00am-3:00pm

● <u>青少年(15-17歳)</u> 天天開班,無須等寒假暑假

十多年教學正規駕校,可信賴,有學校牌照及老師牌照號碼是正規 6201 Corporate Dr (企業路) 832-863-8882 謝老師(DE5391)



11394 Westheimer/8號 Houston, TX 77077(近中國城) 美南駕校

成人筆試班: 星期二,六,10am-4pm, B1,B2旅遊簽證,可考駕照 靑少年班(15-17歲): 隨時報名上課 安全班,取消罰單: 每週日有班 7001 Corporate Dr. #203 832-277-7226 王先生 安全班學校

取消法院罰單,保險折扣

謝老師(DS#5391)

中文上課,\$40

每周三,五,日有班 其餘時間,請電話預約

9:30am MT駕校內

中文普通話授課,保送筆試,

筆試後本校可考路試,



DPS指定 王朝駕校

DPS 路試考官,全權下放至百利駕校的教練考路試 -天可完成筆試, 2-5天可安排好路考,不用排隊等30天.

筆試班: 星期二五六,考筆試,隨時報名. 路考班:可安排二個工作天完成.

安全班: 每月2次 12/2, 12/16 歡迎BIB2旅遊探親 Austin, Dallas 外地學員 9600 Bellaire #120. Houston (百利大道 王朝商場內120室)

電話: 832-633-5555 周師傅

趙敎練筆試班-成功駕校 筆試及路試, 皆用中英文授課

態度親和, 教法新穎. 請洽: 趙教練

> 713-277-5790 832-859-2519



001 Corporate Dr.#213A 832-863-8882

家 Moving Service

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)

政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信

26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型

封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室

三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險

工作保證,信譽第一.24小時服務

●本公司有12 **人座奔馳麵包車**出租

大象搬家公司 專業搬家/搬貨

Ikea, Costco 購物 長短途運輸 請電:

832-966-6077

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)

政府計冊 ID 200897974. 執照號碼: TXLic006575605C

品質保證,價格便宜,32 年專業經驗,免費到府估價.

往Austin, Dallas, San Aotonio特價優惠,

本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運,

公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD 廣告)

英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467

或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com

好運來搬家

公寓,住家,公司,倉庫 經驗豐富,包您滿意 免費估價,全美運輸 設備最全,價格低廉

713-505-8089 832-367-1558 通:國/英/粵語

聯合搬家公司 公寓住家,公司搬運

碼頭提貨,代客送貨 短長途專業搬運鋼琴 **究費估價,價錢便宜** 電:713-783-3789通 713-270-2050 國臺英 unitedmoving.tx@gmail.com

西南 豕 I.C.C. M.C.249994

(O)281-933-1555 (F)281-933-2953

TX.D.O.T. 44648C U.S.D.O.T 461436 www.swmoving.com

Email: mike.kuo@swmoving.com

●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。 ●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱 包裝及自用車運送。

●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠

飛達搬家 since 1985 德州本地 及 全美各地搬家

*門對門服務,有倉儲可供存放

*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險

專精回台及 東南亞,每周往返

*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱

德州分公司 1-281-265-6233 www.luckymoving.com 760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478

執照:DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022

超級雷射(激光)除痣斑

最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除

老人斑,色斑/紅黑痣/扁平,粒狀疣/ 鈣化突起,肉球/紅

而絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等.....所有皮膚上的

斑斑點點,疙疙瘩瘩,99%各種衍生物均可除去。

專業執照認證,安全,奇效立見. 多有折扣

6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條)

常皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫

● 洛杉磯總公司 1-800-743-6656

● 紐澤西分公司 1-732-432-4288 ● 台灣分公司 03-327-5533

Energy Company

0元安裝.材料.美國太陽能工廠直營 直接工廠販售每一太陽能板,使用最高端的320 到360 Module. 非比一般的中國大陸,印度,越南 的太陽能板 275,不需從口袋拿出現金,可以 節省你的電費20%到90%,以上不需要有

安裝費,可享25年的保固2百萬保險歡迎比較, 有需要 Kelly 832-888-2299 另太陽能

公司 尋投資人共享大休士頓利益快速回本



Transportation

小陸機場接送 機場碼頭,市內接送,

老人就醫,購物訪友,

跑腿服務 832-526-6599 陸先生

*接送*住宿*

場超低價。

安排住宿,有女房,單間 (無線上網,可炊) 832-421-6698

小蓮機場接送

老人就醫,購物訪友 接送學生。 多年的女司機 安全,准時,價優

機場,市內,

832-488-4901

老余機場接送 市內外接送,領事館, 巴士站,購物訪友, 誠信安全,準時可靠 價格公道,歡迎預約,

832-289-7605 微信:yu8322897605

機場碼頭接送 832-360-7955

安全+准時+價優

吳天一接送

接送:機場,旅館,移民局 商場,購物,旅遊觀光 景點,本地外州 全天候24小時服務 KIA豪華8人座

●小型搬家服務



機場,市內外接送 購物,訪友,旅遊 安全+準時+周到

281-787-1286張 微信: peter3809 QQ: **258838989** q3809wei@gmail.com

800

置打练派 老廣交通 24 小時服務熱線 713-874-4235

832-282-1118 安全,準時,誠信,周到. 機場碼頭,長/短途接送

北夏接送服務

保證最低價

幾場,碼頭,賭場,法庭 多民局,領事館,巴士站 購物訪友,小型搬家 24小時恭候

832-966-6077

阿川接送

*民宿 *家庭旅館* 機場、購物、辦事 價廉、安全、准時 誠信、可靠、親切

> 各種車型 可選 微信: sandvfang001

聯合車隊接送



Transportation

機場,灰狗站,移民局 領事館,接送兼翻譯,機 拼車,回程車30%折扣

●安排長短期住宿●

優質的服務態度

24小時服務

微信 kaize2006

20年優良駕駛記錄

832-273-5003



機場,碼頭,一切接送 誠信可靠,安全準時

有4人7人座服務 832-382-5645

廉價接送 機場及訪友購物,

長短途,安全可靠, 服務週到, 收費最便宜. 請電: (手機)

909-331-9296



何不主動出擊,爲自己創造更多的機會 眼的生命中,雾找自己的未來及幸福!! ☀Call/Email to Nicole 泉:281-498-4310 或 Email cla@scdaily.com 美夢就會成眞 **



*58歲美國男士誠意徵婚

with good woman 36-48 that leads to marriage. Must speak English. 需能英文溝通 誠尋36-48歲善良嫻淑的女士先友後婚 誠意者請英文電:817-291-8173

或Email: bobpetty01@aol.com

*男士誠意徵婚

誠意者請電:832-988-3926

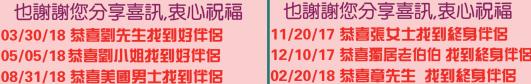




*41歲男士誠意徵婚

在能源行業工作,有CPA執照, 爲人誠懇,尋找身體健康,重視家庭,





*55歲女士徵婚 相貌端莊靚麗,優雅。無不良嗜好,積極樂

American, (lawful permanent resident) and has a caring heart. Age 55-70.

受過高等教育35歲以下女生爲婚姻伴侶 誠意者請電郵:hbx25@hotmail.com 或發微信:wanlihe425



Marriage Wanted Female, age 55, well-built, beautiful appearance. No bad habits. Positive and

optimistic, economic independence, and easy going. Green card. looking for a Chinese or healthy and decent man who has no bad habits Please call: 832-790-6755



48歲男士,事業有成,爲人誠懇, 誠尋條件相當之美國公民女士爲婚友

或微信: annie10117



美國公民,41歲,173公分,

觀,經濟獨立.有綠卡.求有身份的華人或美

國人爲伴,要求:健康正派,無不良嗜好,有 事業心有愛心,會英文的男士在職或退休 均可。年齡55-70。 誠意者請電:832-790-6755



Missouri City RunOff Election: VOTE SATURDAY, DEC 8! Let's Keep our Momentum Going!



VOTE TO KEEP

www.MsyorAllenOwen.com

OR ALLEN OWEN

PROVEN ACCOMPLISHMENTS:

- Over \$500,000,000 in new business
- Attracted hundreds of new businesses and over 31 major corporations to Missouri City
- Over 1,500 new jobs in our communities:
- Approve pay raises for police, fire fighters and all city workers
- Opened Fire Station number 5 and working to build number 6
- Major improvements to Texas Parkway
- New Houston Community College near City Hall
- New Library expansion
- Wider sidewalks
- City park upgrades
- New "On-Demand" Bus Service
- Working to create a new commuter rail service to the Texas Medical Center
- ...and much, much more!

EXPERIENCED LEADERSHIP MAKES A DIFFERENCE... RE-ELECT ALLEN OWEN

ON ELECTION DAY, DECEMBER 8

Political ad paid for by the Mayor Allen Owen Campaign

Hot Mama

2018年12月5日-11日

2019年,您希望您的事業更上一層樓嗎?

AIG美國國際集團 (美亞) 為全球人壽保險及退休 規劃保險業的領導者之一,我們正在招聘具雙語 能力的人才,加入我們不斷成長且充滿活力的理 財專業團隊。歡迎參加我們的招聘講座,了解更 多令人期待的工作機會,我們提供專項的培訓, 最具競爭力的薪酬(底薪及佣金),各項員工福利 及家庭式的工作環境。



祝您有一個愉快祥和的節日和新年!

AIG Financial Network 招聘講座

日期: 2018年12月15日,星期六

時間: 上午10點-中午12點

地點: AIG Financial Network

10111 Richmond Ave.

Suite 200

Houston, TX 77042

預約登記: 需預約報名

請聯絡Liz.Zhao@aig.com 或

713-423-7902

aig.com/chinese

AIG Financial Network 是American General Life Insurance Company (AGL), Houston, TX 的銷售及經銷單位,也是American International Group, Inc. (AIG) 的成員公司。保單簽發公司負責保險產品之財務責任。為方便您參考內容,本文件已由英文版本翻譯成中文版本。所有投保申請及所有可能核發的保單或合約均僅以英文撰寫。您可以要求獲得本文件的英文版本。若有任何差異,均以英文版本作為正式文本。This document has been translated from English for your convenience. All applications for coverage and all policies or contracts that may be issued are written in English only. You may request an English version of this document. If there is any discrepancy, the English